

# SMLOUVA O REALIZACI DIVADELNÍHO PŘEDSTAVENÍ

uzavřena dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku a zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), mezi:

1. Odběratel: Chrudimská beseda  
městské kulturní středisko  
Široká 85  
537 01 Chrudim  
tel. 469660664,603532249  
IČO: 00182745  
DIČ: CZ00182745  
Zastoupen ředitelem Jiřím Kadeřávkem  
(dále jen „pořadatel“)

2. Dodavatel: **HAMLET PRODUCTION, a.s.**  
Jungmannova 9, 110 00 Praha 1  
IČO: 25731262, DIČ: CZ25731262  
zastoupen: Michalem Kocourkem  
Tel/fax: 296 245 301/00  
Kontaktní osoby: Z. Žebrakovská (608270790), J. Slunečková (608546444)  
(dále jen „HAMLET PRODUCTION“)

## 1. Předmět smlouvy

HAMLET PRODUCTION se za podmínek uvedených v této smlouvě zavazuje zajistit veřejné předvedení dále specifikovaného divadelního představení v místě a čase určeném POŘADATELEM a POŘADATEL se zavazuje ji dle podmínek a v termínech určených touto smlouvou za to zaplatit sjednanou cenu a zároveň poskytnout nutné související technické plnění.

## 2. Specifikace divadelního představení

název : **PRO TEBE COKOLIV**  
autor: Jean Robert - Charrier  
režie: Petr Kracik  
Obsazení: Jana Paulová, Pavel Zedníček, David Suchařípa, Pavlína Vojáčková, Ladislav Hampl, Simona Lewandovská a Kristián Kašpar  
(dále jen „DP“)

## 3. Místní a časové údaje:

počet představení DP:	1x
místo (a) představení DP:	Divadlo Karla Pippicha – Chrudim. Čs.partyzánů 6
datum a čas počátku DP:	25.5.2017 – 19.00

#### 4. Technické podmínky pro realizaci DP

pověřený zástupce pořadatele v místě konání:

jeviště, výprava, rekvizity: jeviště o min. rozměrech 7m(šířka) x 7 m (hloubka), výška min.5m.

Šály na vykrytí , boční výkryty, horizont, 1x štafle, vrtání do podlahy. Na jevišti se kouří.

**kontakt na technika R.Pavlík tel:603472546**

světla:

3 ks – reflektor 1000W (typ FHR) levý portál

3 ks – reflektor 1000W (typ FHR) pravý portál

3 ks - reflektor 1000W (typ FHR) jevištní most + modré filtry nebo vana s modrým filtrem

10 ks -reflektor 1000W (typ FHR) ze sálu

4 ks - zásuvka min regulovaná na jevišti

2 ks barevná vana (červená, modrá) nad jevištěm

1x zásuvka 230V na jevišti

Zatmění sálu

Kabina: světelný pult s možností naprogramovat min 10 submasteru

Kabina s výhledem na jeviště (ne z portálu)

**kontakt na osvětlovače M.Soukup 736705909**

zvuk :

mixpult: 2x stereo (LR) input jack 6,3 (SD Player – vozíme si svůj přehrávač)

1x stereo (LR) output (P.A.)

P.A. do sálu min 2x 500 W RMS (cca3W na diváka)

SUBWOOFER není podmínkou

odposlechové reproduktory na jeviště – post fader

**Je velmi důležité aby bylo možné jeden odposlech dát na místo, které si určíme až na místě. (na forbínu nebo do portálu)-musí být mobilní!!(neplatí pokud jsou monitory zavěšené přímo nad jevištěm – ne na boku)**

Zvukař musí být v hledišti nebo v kabině s kvalitním poslechem!(1:1 se sálem)

**kontakt na zvukaře M.Strotzer 774945496**

tech. personál:

1 technik – světla, zvuk, **2 osoby výpomoc při nakládání/ vykládání kulis - nutné**, příjezd techniky (kulis) 4 hodiny před začátkem představení

šatny:

2 šatny poblíž jeviště, WC (samostatné toalety pro účinkující) 1-2 sprchy s tekoucí teplou vodou

#### 5. Doprava

doprava umělců:

2× osobní vůz á 10,- Kč/ km

doprava stavby a techniky:

1× nákladní vůz á 20,- Kč/km (včetně čekání)

## 6. Povinnosti smluvních stran

- a. HAMLET PRODUCTION, která je producentem inscenace divadelního představení specifikovaného ve čl. 2 této smlouvy, zajistí jeho předvedení v počtu, místě(ch) a čase(ch) sjednaných ve čl. 3 této smlouvy.
- b. POŘADATEL je povinen beze zbytku zajistit technické podmínky sjednané ve čl. 4 této smlouvy, přičemž zajištění odpovídajícího ubytování, technických a ostatních podmínek a dodání, příp. zapůjčení věcí uvedených v čl. 4 této smlouvy je výlučnou povinností POŘADATELE a náklady s tím spojené jdou k jeho tíži a nejsou tedy součástí dále sjednané smluvní ceny.
- c. POŘADATEL se dále zavazuje zajistit pro potřeby a na vyžádání HAMLET PRODUCTION 6 ks volných vstupenek do předních řad.
- d. Náklady na provoz, pronájem, zakoupení, rekonstrukci, úpravu či zapůjčení divadelního sálu či jiného prostoru, v němž hodlá POŘADATEL DP veřejně předvést, jsou stejně jako všechny ostatní související náklady rovněž výlučnou záležitostí POŘADATELE a jdou k jeho tíži a nejsou tedy součástí dále sjednané smluvní ceny.

## 7. Cena

- a. Za realizaci DP a poskytnutí součinnosti zaplatí POŘADATEL společnosti HAMLET PRODUCTION částku 65.000,- Kč + DPH, a to zálohu ve výši 30.000,- Kč na základě zálohové faktury splatné do 18. 5. 2017 a doplatek ve výši 35.000,- Kč + DPH na základě faktury splatné do 30. 5. 2017. Tato cena zahrnuje veškeré náklady související s provedením DP podle této smlouvy s výjimkou dopravy.
- b. Za dopravu specifikovanou ve čl. 5 této smlouvy zaplatí POŘADATEL HAMLET PRODUCTION smluvní cenu ve výši 14.000,- Kč + DPH na základě faktury splatné do 30. 5. 2017.
- c. Zaplatit autorské poplatky 14% z hrubé tržby Dílíi a za hudbu 1,5% Hamlet Production a OSE 1% z hrubé tržby a to do 7 dnů od data uskutečnění představení

## 8. Záonné poplatky

- a. POŘADATEL je povinen v souladu s platnými právními předpisy odvést zákonné poplatky příslušným organizacím a institucím,

případně, pokud sám není pořadatelem akce ve smyslu právních předpisů, zajistí, aby takovýto pořadatel tyto poplatky odvedl.

- b. Pokud poplatky podle čl. 7. odst. c. této smlouvy nebudou řádně odvedeny a HAMLET PRODUCTION a/nebo umělci(ům) z toho důvodu vznikne škoda, je POŘADATEL povinen tuto škodu nahradit. Současně je v tomto případě POŘADATEL povinen dále HAMLET PRODUCTION zaplatit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč. Splatnost těchto částek je čtrnáct dní od data, kdy HAMLET PRODUCTION k takové úhradě POŘADATELE vyzve.

## **9. Ukončení smlouvy, náhradní plnění**

- a. Tuto smlouvu je možné ukončit dohodou stran anebo výpovědí či odstoupením od smlouvy ze zákonných důvodů.
- b. Pokud nastane na straně HAMLET PRODUCTION nepředvídatelná situace, pro níž se plnění smlouvy z jeho strany stane nemožným (zejména nemoc, úraz, apod. některého z umělců, jehož výkon je součástí DP), je HAMLET PRODUCTION povinna tuto skutečnost neprodleně oznámit POŘADATELI a obě strany sjednají náhradní termín provedení výkonu, ne však později než do šesti měsíců od původně sjednaného data DP s tím, že ostatní podmínky smlouvy zůstávají v platnosti.
- c. Pokud nastane na straně HAMLET PRODUCTION nepředvídatelná situace, pro níž se plnění smlouvy z jeho strany stane trvale, příp. dlouhodobě nemožným (zejména např. trvalá nebo dlouhodobá zdravotní indispozice umělce, jehož výkon je součástí DP) je HAMLET PRODUCTION povinna tuto skutečnost neprodleně oznámit POŘADATELI. Tyto skutečnosti jsou důvodem pro odstoupení od smlouvy ze strany HAMLET PRODUCTION. Smlouva se v tomto případě ruší v celém rozsahu a žádná ze stran z ní není nikterak zavázána.
- d. Pokud na straně POŘADATELE nastane situace, kdy z jakýchkoliv důvodů nebude schopen realizovat akci, jejíž součástí je DP podle této smlouvy, je povinen tuto skutečnost neprodleně prokazatelně oznámit HAMLET PRODUCTION a obě strany sjednají náhradní termín provedení výkonu, ne později než do šesti měsíců od původně sjednaného data výkonu s tím, že ostatní podmínky smlouvy zůstávají v platnosti.
- e. Pokud POŘADATEL poruší podmínky této smlouvy nebo bezpečnostní či jiné předpisy, příp. jiné obecné právní normy v takové míře, že by se realizace DP stala nemožnou, příp. že by bylo pouze možné realizovat DP neodpovídající standardu a uměleckým kvalitám zúčastněných umělců nebo je-li v sále bezprostředně před začátkem DP přítomno méně diváků než činí 10% z celkové kapacity hlediště, jsou umělci, příp. zástupce HAMLET PRODUCTION oprávněni provedení DP na místě odmítnout či jej přerušit nebo ukončit. V tomto případě

HAMLET PRODUCTION nadále přísluší částka podle čl. 7. odst. a. této smlouvy v 100% výši a dále částka podle čl. 7. odst. b. této smlouvy v plné výši.

## **10. Odpovědnost pořadatele**

- a. POŘADATEL se zavazuje, že z předváděného DP ani z jeho části nebude pořízen žádný záznam, a zároveň, že DP ani jeho část nebude žádným technologickým způsobem šířena mimo prostory sjednané touto smlouvou k předvedení DP (s výjimkou monitorů umístěných v zázemí a sloužících pro časovou orientaci umělce a technického personálu), nedohodnou-li se strany písemně jinak.
- b. POŘADATEL se zavazuje nahradit HAMLET PRODUCTION jakékoliv škody a vydat jakékoliv bezdůvodné obohacení vzniklé v souvislosti s porušením výše uvedené povinnosti.

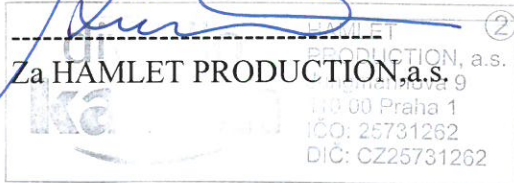
## **11. Závěrečná ustanovení**

- a. Tato smlouva, stejně jako vztahy touto smlouvou přímo neupravené, se řídí českým právním řádem, zejména pak zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon).
- b. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jeden.
- c. Jakákoliv ústní ujednání uzavřená mezi smluvními stranami ve vztahu k předmětu této smlouvy před datem podpisu této smlouvy se podpisem této smlouvy stávají bezpředmětnými a žádná ze smluvních stran z nich není nadále nikterak zavázána.
- d. Veškerá dodatečná ujednání smluvních stran musí být vyhotovena v písemné podobě a formou číslovaného dodatku připojena k této smlouvě, v opačném případě k nim nemůže být v žádném případě přihlíženo.
- e. Jakékoliv právo či povinnost z této smlouvy vyplývající nelze postoupit či převést na třetí osobu bez souhlasu druhé smluvní strany.
- f. V případě, že některé ustanovení této smlouvy se ukáže neplatným, neúčinným či nevymahatelným anebo některé ustanovení chybí, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy touto skutečností nedotčena. Strany se bezodkladně dohodnou na náhradě takového neplatného, neúčinného či nevymahatelného ustanovení za ustanovení jiné, které

nejlépe splňuje tytéž účely jako ustanovení neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné.

- g. Strany se zavazují nesdělit třetí osobě obsah a podmínky této smlouvy bez souhlasu strany druhé. Obsah této smlouvy a vztahy z ní vyplývající jsou obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. HAMLET PRODUCTION bere na vědomí, že Smlouva realizaci divadelního představení bude po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Odměna (dle bodu 7) je údajem, který se nezveřejňuje ve smyslu § 3 odst. 2 písm. j) zákona č. 340/2015 Sb., jakož i neuveřejněnou informací ve smyslu § 3 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb.
- h. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne 14. 3. 2017



A handwritten signature in blue ink, written in a cursive style. The signature appears to be 'L. Chaloupek'.

---

Chrudimská beseda